



# V90

**CROSS COUNTRY**

QUICK GUIDE



# VÄLKOMMEN!

Ce Quick Guide décrit une sélection des fonctions de votre Volvo. Vous trouverez des informations détaillées dans la voiture, dans l'application et sur Internet.



## ÉCRAN CENTRAL DE LA VOITURE

Le Manuel de conduite et d'entretien est disponible sur l'écran central de la voiture, accessible depuis la Vue principale.



## APPLICATION MOBILE

Le Manuel de conduite et d'entretien existe aussi sous la forme d'une application (Volvo Manual) pour smartphones et tablettes tactiles. L'application contient aussi des vidéos d'instructions pour certaines fonctions.



## PAGE D'ASSISTANCE DE VOLVO

Sur le site d'assistance Volvo Cars ([support.volvocars.com](http://support.volvocars.com)), vous trouverez non seulement des manuels et des vidéos d'instructions mais aussi une section d'aide et des informations complémentaires concernant votre Volvo et son utilisation.



## INFORMATIONS AU FORMAT PAPIER

La boîte à gants renferme un supplément au Manuel de conduite et d'entretien qui contient des informations concernant les fusibles et les caractéristiques ainsi qu'un récapitulatif des informations pratiques et importantes. Il est aussi possible de commander un Manuel de conduite et d'entretien et le supplément qui s'y rapporte au format papier.

# SOMMAIRE

## 01. APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE VOLVO

Ce chapitre présente des informations concernant certains des systèmes et services de Volvo. Il contient aussi une vue d'ensemble de l'intérieur et de l'extérieur, ainsi que de l'écran central.

## 02. HABITACLE ET CONNEXIONS

Vous trouverez ici une description des différentes fonctions dans l'habitacle par exemple les réglages de siège et la connexion à Internet.

## 03. VUES DE L'ÉCRAN CENTRAL

Vous trouverez ici des informations concernant les différentes vues principales de l'écran central, d'où il est possible de gérer de nombreuses fonctions de la voiture.

## 04. CONDUITE INTELLIGENTE

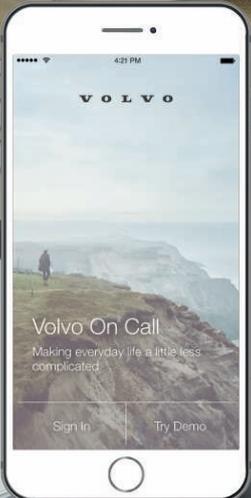
Ce chapitre décrit plusieurs des systèmes d'aide à la conduite de la voiture et contient des conseils pour une conduite plus économique.

## 05. COMMANDE VOCALE

Vous trouverez ici les différentes commandes/phrases permettant d'utiliser le système de commande vocale.

## 06. TEXTES PARTICULIERS

Sections « Avertissement », « Important » et « Note », qui doivent être lues.



## POUR COMMENCER

Pour bien prendre en main votre Volvo, vous devez vous familiariser avec certaines fonctions et notions, et connaître quelques astuces.

### **Volvo ID**

Volvo ID est un moyen d'identification personnelle qui vous donne accès à une quantité de services au moyen d'un seul nom d'utilisateur et d'un seul mot de passe. Quelques exemples : Volvo On Call\*, les services de cartes\*, la connexion personnelle sur volvocars.com ainsi que la possibilité de prendre un rendez-vous pour l'entretien ou une réparation. Vous pouvez créer un Volvo ID à partir de volvocars.com, l'application Volvo On Call ou directement depuis votre voiture.

### **Sensus**

Sensus est l'interface intelligente de la voiture et rassemble toutes les fonctions relatives au divertissement, à la connexion, à la navigation\* et aux services d'informations. Sensus se charge de rendre la communication possible entre vous, votre voiture et le monde qui vous entoure.

### **Volvo On Call\***

Volvo On Call vous maintient en contact direct<sup>1</sup> avec la voiture et vous offre un confort et une aide supplémentaires 24 heures sur 24. L'application Volvo On Call vous permet, par exemple, de voir si des ampoules doivent être remplacées et s'il faut faire l'appoint en liquide lave-glace. Elle permet de verrouiller et de déverrouiller la voiture, de contrôler le niveau de carburant et d'afficher les stations-service les plus proches. Le préconditionnement peut également être réglé et lancé grâce à la fonction de chauffage et de climatisation en stationnement ou la fonction de démarrage à distance<sup>2</sup> de la voiture. Téléchargez l'application Volvo On Call pour commencer.

Volvo On Call comprend également une assistance sur la route, d'autres services de sûreté et une assistance d'urgence déclenchés

à l'aide des boutons **ON CALL** et **SOS** de la console au plafond de la voiture.

### **Profils de conducteur**

De nombreux réglages effectués dans la voiture peuvent être personnalisés selon les souhaits du conducteur puis mémorisés dans un ou plusieurs profils de conducteur. Chaque télécommande peut être associée à un Profil du conducteur. Reportez-vous à la section Vue principale dans ce Quick Guide pour en savoir plus sur les profils de conducteur.

<sup>1</sup> Cette fonction nécessite l'accès au réseau de téléphonie mobile (soit par la voiture soit par une unité mobile) ou à toute autre connexion internet.

<sup>2</sup> Disponible sur certains marchés et sur certains modèles.



## VUE D'ENSEMBLE, EXTÉRIEUR

- 1 **Contrôlez et mémorisez la nouvelle pression de gonflage (ITPMS)\*** avec **TPMS** dans l'application **État voiture** sur la vue Applications de l'écran central. Lorsque la pression de gonflage est basse, le symbole  s'allume sur l'écran conducteur. Si la pression de gonflage est basse, contrôlez et ajustez la pression des quatre pneus puis appuyez sur **Enregistrer la pression** pour mémoriser la nouvelle pression de gonflage.
- 2 Le **contrôle du niveau d'huile moteur** est effectué dans l'application **État voiture**. Ici, vous avez aussi la possibilité de consulter les messages d'état et de prendre un rendez-vous pour l'entretien ou une réparation\*.
- 3 Les **rétroviseurs** peuvent être inclinés automatiquement\* vers le bas lorsque la marche arrière est engagée. Les rétroviseurs peuvent être automatiquement rabattus ou déployés lorsque la voiture est verrouillée/déverrouillée à l'aide de la télécommande. Activez ces fonctions sous **Paramètres → My Car → Rétroviseurs et commodité** dans la vue principale de l'écran central.
- 4 **Avec le verrouillage/déverrouillage sans clé\***, il suffit d'avoir la télécommande sur soi, par exemple dans une poche, pour verrouiller ou déverrouiller la voiture. La télécommande doit se trouver à moins d'un (1) mètre (3 pieds) de la voiture.  
Saisissez une poignée de porte ou appuyez sur le bouton gainé de caoutchouc du hayon pour déverrouiller la voiture. Pour verrouiller la voiture, appuyez légèrement sur la zone concave de l'une des poignées de porte. Évitez de toucher les deux zones tactiles en même temps.
- 5 Le **toit panoramique\*** est composé d'une section ouvrable en verre et d'un rideau pare-soleil. Il est actionné à l'aide d'une commande située au-dessus du rétroviseur lorsque le contact est au moins en position **I**. Ouvrez en position de ventilation en poussant la commande vers le haut et fermez en tirant la commande vers le bas. Pour ouvrir complètement le toit panorami-

que, tirez deux fois la commande en arrière. Pour fermer, tirez deux fois la commande vers le bas.

- 6 Le **hayon à commande électrique\*** peut être ouvert grâce à la fonction d'ouverture par un mouvement du pied\* en effectuant un geste lent du pied vers l'avant sous la partie gauche du pare-chocs arrière. Appuyez sur le bouton  (sur le bord inférieur du hayon) pour fermer et verrouiller le hayon. Vous pouvez aussi fermer le hayon avec un mouvement lent de pied. La voiture doit être équipée du verrouillage/déverrouillage sans clé\* pour pouvoir déverrouiller le hayon avec un mouvement du pied. La télécommande doit se trouver dans un rayon d'environ 1 mètre (3 pieds) derrière la voiture pour l'ouvrir et le fermer avec un mouvement de pied.

Pour éviter que le hayon ne heurte le plafond dans un garage par exemple, il est possible d'en programmer l'ouverture maximale. Vous pouvez régler la position d'ouverture maximale du hayon en l'arrêtant dans la position d'ouverture souhaitée. Appuyez ensuite sur  pendant au moins 3 secondes afin de mémoriser la position.



## VERROUILLER/DÉVERROUILLER

### Télécommande

- 🔒 Une courte pression permet de verrouiller les portes, le hayon et la trappe de réservoir et active l'alarme\*.  
Une longue pression permet de fermer le toit panoramique\* et toutes les vitres latérales simultanément.
- 🔓 Une courte pression permet de déverrouiller les portes, le hayon et la trappe de réservoir et désactive l'alarme\*.  
Une longue pression permet d'ouvrir toutes les vitres latérales simultanément.
- 🔑 Une courte pression permet de déverrouiller et de désactiver l'alarme du hayon uniquement.  
Une longue pression ouvre ou ferme le hayon à commande électrique\*.
- ⚠️ La fonction de panique active les clignotants et l'avertisseur sonore afin d'attirer l'attention en cas de besoin. Maintenez le bouton enfoncé pendant au moins 3 secondes ou appuyez dessus deux fois dans un intervalle de 3 secondes pour activer la fonction. La fonction peut être désactivée avec le même bouton après avoir été activée pendant au moins 5 secondes. Sinon, la fonction s'arrête automatiquement après 3 minutes.

### Verrouillage privé

Le verrouillage privé permet de verrouiller le hayon, une fonction pratique lorsque vous confiez votre voiture pour l'entretien ou à un hôtel par exemple.



- Sur la vue Fonctions de l'écran central, appuyez sur **Verrouillage voiturier** pour activer/désactiver la fonction.

Une fenêtre contextuelle apparaît lors de l'activation/la désactivation. Un code à quatre chiffres doit être saisi à chaque verrouillage. À la première utilisation de la fonction, vous devez choisir un code de sécurité supplémentaire.

Le verrouillage\* de la boîte à gants est effectué manuellement avec la clé fournie placée dans la boîte à gants.



3

2

1

7

4

5

6

## VUE D'ENSEMBLE, INTÉRIEUR

- 1 L'**écran central** permet de commander de nombreuses fonctions importantes de la voiture comme le lecteur multimédia, le système de navigation la climatisation, les systèmes d'assistance à la conduite et les applications de la voiture, par exemple\*.
- 2 L'**écran conducteur** affiche des informations concernant la conduite, par exemple la vitesse, le régime, la navigation\* et les aides au conducteur actives. Il est possible de choisir ce qui est affiché à l'écran conducteur à l'aide du menu Applications qui est ouvert à l'aide du jeu de boutons au volant droit. Vous pouvez aussi effectuer les réglages via **Paramètres → My Car → Combiné d'instruments** de la Vue principale de l'écran central.
- 3 L'**affichage tête haute**\* est un complément à l'écran conducteur de la voiture qui affiche des informations sur le pare-brise. Elle peut être activée sur la vue Fonctions de l'écran central.
- 4 La **commande de démarrage** sert à démarrer la voiture. Pour activer les écrans sans démarrer le moteur, tournez en sens horaire et relâchez. Appuyez sur la pédale de frein, tournez le bouton de démarrage en sens horaire et relâchez-le pour démarrer le moteur. Arrêtez la voiture en tournant la commande de démarrage dans le sens horaire.
- 5 Le **mode de conduite**\* est choisi à l'aide de la commande sur la console de tunnel. La voiture démarre toujours en mode Comfort. Appuyez sur la commande et faites-la tourner pour choisir entre **Comfort, Eco, Off Road, Dynamic/Polestar Engineered\*** et **Individual** sur l'écran central. Confirmez votre choix par une pression sur la commande. Avec le mode **Individual**, vous pouvez modifier un mode de conduite afin d'obtenir les propriétés qui vous conviennent. Ce mode de conduite est sélectionné sous **Paramètres → My Car → Mode de conduite Individual** dans la vue principale de l'écran central.
- 6 Pour activer le **frein de stationnement**, tirez la commande (P) vers le haut. Un symbole apparaît alors à l'écran conducteur. Desserrez-le manuellement en appuyant sur la commande tout en appuyant sur la pédale de frein. Grâce au frein automatique en position immobile (A) il est possible de relâcher la pédale de frein tout en conservant l'effet de freinage lorsque la voiture est arrêtée à un feu de circulation par exemple.  
  
N'oubliez pas que le Frein automatique en position immobile et le Serrage automatique du frein de stationnement doivent être désactivés pour le lavage de la voiture dans une station automatique. La désactivation du serrage automatique du frein de stationnement s'effectue dans la vue principale de l'écran central, sous **Paramètres → My Car → Frein de stationnement et suspension**.
- 7 Le **commutateur de coussin gonflable passager**\* est placé sur le côté du tableau de bord, côté passager. Il est accessible lorsque la porte est ouverte. Tirez le commutateur pour le sortir puis tournez-le sur **ON/OFF** pour activer/désactiver le coussin gonflable.

The image shows a central infotainment screen integrated into a car's dashboard. The screen displays a dark-themed user interface with several functional tiles. At the top right, the time is 13:45. The first tile is a navigation map showing a compass rose and the text 'Ånäsvägen' and 'Position actuelle'. The second tile features a Bluetooth icon and the text 'Lune - Leave The World...'. The third tile has a phone icon and the text 'Daniel's Phone' with 'Telenor' below it. The fourth tile shows a speaker icon and the text 'Studio' and 'Optim. sonore pr le conducteur'. At the bottom, there are climate control icons: two temperature displays at 22°C, a fan icon, and an 'AUTO' button with a car icon.

13:45

Ånäsvägen  
Position actuelle

Lune - Leave The World...

Daniel's Phone  
Telenor

Studio  
Optim. sonore pr le conducteur

22°C

AUTO

22°C

## ÉCRAN CENTRAL

**L'écran central** permet d'effectuer les réglages et de commander la plupart des fonctions. L'écran central propose trois vues principales : Page d'accueil, vue Fonctions et vue Applications. À partir de la Page d'accueil, vous pouvez accéder aux vues Fonctions et Applications en balayant vers la droite ou la gauche. Il existe aussi une Vue principale à laquelle vous pouvez accéder en faisant glisser la partie supérieure de l'écran vers le bas.

### **Modifiez l'apparence de l'écran central et de l'écran conducteur**

en choisissant un thème sous **Paramètres** → **My Car** → **Combiné d'instruments** de la Vue principale. Vous pourrez choisir un fond d'écran sombre ou clair pour l'écran central.

**Pour revenir à la Page d'accueil depuis une autre vue**, exercez une courte pression sur le bouton physique de page d'accueil situé sous l'écran. La dernière vue de la Page d'accueil s'affichera alors. Une nouvelle pression courte sur le bouton de Page d'accueil permet d'adopter le mode standard de toutes les vues secondaires de la Page d'accueil.

**Pour nettoyer** l'écran central, verrouillez la fonction tactile avec une longue pression sur le bouton physique Page d'accueil situé sous l'écran. Pour réactiver l'écran, appuyez brièvement sur le bouton Page d'accueil.

**Le champ d'état** en haute de l'écran indique les activités dans la voiture. À gauche se trouvent les informations du réseau et de connexion et à droite, les informations concernant le système multimédia, l'heure et les renseignements concernant les activités en cours en arrière-plan.

**Sur la barre de climatisation**, en bas de l'écran, vous pouvez régler la température et le niveau de confort des sièges en appuyant sur les icônes correspondantes. Appuyez sur le bouton au centre de la barre de climatisation pour ouvrir la vue Climatisation.



## SIÈGES AVANT À COMMANDE ÉLECTRIQUE\*

Utilisez les commandes sur le côté extérieur du siège pour régler, par exemple, la position du siège et le support lombaire\*. Les deux commandes qui, ensemble, ont la forme d'un siège sont employées pour régler la position du siège. La troisième commande multifonctions\* est utilisée pour régler différentes fonctions de confort, par exemple le massage\*.

### Commandes en forme de siège

Utilisez la commande inférieure pour ajuster le coussin d'assise ou déplacer le siège. La commande arrière permet d'ajuster l'angle du dossier.

### Commande multifonctions<sup>3</sup>

La commande multifonctions\* permet d'ajuster les réglages de massage\*, des supports latéraux\*, du support lombaire et de l'extension\* du coussin d'assise.

1. Tournez la commande vers le haut/vers le bas pour activer les réglages de siège dans l'écran central.
2. Passez d'une fonction à l'autre à l'écran central en tournant la commande vers le haut/vers le bas.
3. Modifiez le réglage de la fonction choisie en appuyant sur la partie supérieure/inférieure/avant/arrière de la commande.

### Sauvegarde des positions

1. Réglez le siège, les rétroviseurs extérieurs et l'affichage tête haute\* dans la position souhaitée et appuyez sur le bouton **M** sur le panneau de porte. Le témoin lumineux du bouton s'allume.
2. Dans les 3 secondes, appuyez sur le bouton de mémoire **1** ou **2**. Un signal sonore retentit et le témoin lumineux du bouton **M** s'éteint.

Pour utiliser la position sauvegardée :

Porte ouverte, appuyez sur l'un des boutons de mémoire et relâchez-le.

Porte fermée, maintenez l'un des boutons de mémoire enfoncé jusqu'à obtenir la position mémorisée.

<sup>3</sup> Sur les voitures à support lombaire quadridirectionnel\*

## RABATTRE LE DOSSIER DE LA BANQUETTE ARRIÈRE

Durant le basculement de la banquette arrière, assurez-vous que le dossier avec appuie-tête n'entre pas en contact avec le dossier des sièges avant. Il peut s'avérer nécessaire de déplacer les sièges avant pour permettre le rabattement des dossiers.

### **Rabattre les dossiers**

Pour pouvoir rabattre la banquette arrière, la voiture doit être immobile et le hayon doit être ouvert. Assurez-vous que rien ni personne ne se trouve sur la banquette arrière.

1. Rabattez l'appuie-tête central à la main.
2. Tirez la poignée placée sur le dossier des sièges gauche ou droit, vers l'avant afin de rabattre la partie gauche ou droite de la banquette arrière.
3. Le dossier est déverrouillé et doit être abaissé manuellement en position horizontale.

### **Relever les dossiers**

1. Poussez le dossier vers le haut et vers l'arrière jusqu'au verrouillage.
2. Relevez les appuie-tête à la main.
3. Au besoin, réglez l'appuie-tête central.





## VOLANT

### Régler le volant

Il est possible de régler la position en hauteur et en profondeur du volant.

1. Poussez/tirez<sup>4</sup> le levier situé sous le volant.
2. Réglez le volant dans la position souhaitée puis remettez le levier en position verrouillée.

### Commandes au volant gauches

L'assistance à la conduite est sélectionnée sur l'écran conducteur à l'aide des commandes fléchées gauches au volant (◀ et ▶). Lorsque le symbole d'assistance au conducteur est blanc, la fonction est active. Un symbole gris indique que la fonction a été interrompue ou mise en veille.

### Symboles sur l'écran conducteur:

- 🚗 Le **limiteur de vitesse** aide à ne pas dépasser une vitesse maximale sélectionnée.
- 🚗 Le **régulateur de vitesses** permet au conducteur de maintenir une vitesse constante.
- 🚗 Le **régulateur de vitesse adaptatif\*** permet de maintenir une vitesse constante en combinaison avec des intervalles de temps présélectionnés au véhicule qui précède.
- 🚗 La fonction **Pilot Assist** permet de maintenir la trajectoire de la voiture entre les lignes longitudinales de la voie de circulation et de garder une vitesse constante en combinaison avec des intervalles de temps présélectionnés au véhicule qui précède.

Appuyez sur 🚗 pour activer ou interrompre la fonction sélectionnée.

Une courte pression sur  $\odot^+ / \text{---}$  permet d'augmenter/réduire la vitesse mémorisée de 5 km/h (5 mph). Maintenez le bouton enfoncé pour effectuer un réglage continu puis relâchez-le lorsque la vitesse souhaitée est atteinte.

$\text{=}/\text{≡}$  permettent de réduire/augmenter la distance avec le véhicule qui précède lorsque vous utilisez le régulateur adaptatif de vitesse et Pilot Assist.

Une pression sur  $\odot^+$  permet de reprendre la vitesse mémorisée pour la fonction sélectionnée.

### Commandes au volant droites

Les commandes au volant droites permettent de gérer l'écran conducteur.

 Permet d'ouvrir/fermer le menu Applications de l'écran conducteur. De là, vous pouvez commander l'ordinateur de bord, le lecteur multimédia, le téléphone et le système de navigation\*.

 Naviguez parmi les différentes applications en appuyant sur les flèches gauche et droite.

 Sélectionner, désélectionner ou confirmer une sélection, par exemple, sélectionner le menu de l'ordinateur de bord ou supprimer un message sur l'écran conducteur.

 Parcourir les fonctions de l'application sélectionnée en appuyant sur haut ou bas.

Appuyez sur  et  pour **augmenter/réduire le volume du système multimédia**. Si aucune autre fonction n'est active ces boutons servent à contrôler le volume.

La **commande vocale** est activée avec le bouton  et permet, par exemple, de commander le système multimédia, le système de navigation et la climatisation grâce à la voix. Dites par exemple « **Radio** », « **Augmenter température** » ou « **Annuler** ».

Référez-vous au chapitre « Commande vocale » de ce Quick Guide pour plus de commandes.

### Ordinateur de bord

L'ordinateur de bord indique diverses valeurs : distance parcourue, consommation de carburant et vitesse moyenne sont quelques exemples. Vous pouvez sélectionner les informations de l'ordinateur de bord que vous souhaitez voir sur l'écran conducteur. L'ordinateur de bord calcule l'autonomie jusqu'à ce que le réservoir soit vide. Pour afficher les différentes options, utilisez les commandes au volant droites. Lorsque l'écran conducteur affiche « ---- », il reste trop peu de carburant pour pouvoir calculer l'autonomie. Faites l'appoint en carburant dès que possible.

4 Selon le marché.



L'**éclairage de sécurité** allume l'éclairage extérieur et intérieur lorsque vous déverrouillez la voiture avec la télécommande et vous aide à trouver votre voiture dans l'obscurité, en toute sécurité.

L'**éclairage d'accompagnement** allume une partie de l'éclairage extérieur lorsque vous avez verrouillé la voiture pour vous éclairer dans l'obscurité. Activez la fonction après avoir arrêté la voiture en poussant le levier au volant gauche vers le tableau de bord et en le relâchant. La durée de l'éclairage d'accompagnement peut être réglée sur l'écran central.

#### **Initialiser le compteur journalier**

Initialisez toutes les informations du compteur journalier manuel (TM) avec une pression longue sur le bouton **RESET**. Une courte pression n'initialise que la distance. Le compteur journalier automatique (TA) est automatiquement réinitialisé lorsque la voiture n'a pas été utilisée pendant 4 heures.

## LEVIER AU VOLANT GAUCHE

Les **fonctions des phares** sont commandées avec le levier au volant gauche.

En mode **AUTO**, la voiture détectera automatiquement lorsque la lumière environnante baisse ou augmente, lorsque le soir tombe ou que vous entrez dans un tunnel par exemple, et adaptera l'éclairage en conséquence. Tournez la molette du levier sur  pour activer la fonction anti-blouissement automatique des feux de route. Tirez le levier vers le volant pour activer manuellement les feux de route et poussez-le vers le tableau de bord pour les désactiver.

Les **phares actifs en virage**\* sont conçus pour fournir un éclairage optimal dans les virages et dans les intersections en suivant les mouvements du volant. La fonction est automatiquement activée au démarrage et peut être désactivée dans la vue Fonctions de l'écran central, .

## LEVIER AU VOLANT DROIT

Le levier au volant droit permet de commander les essuie-glaces et le capteur de pluie.

- Poussez le levier vers le bas pour un balayage unique sur le pare-brise.
- Poussez le levier par palier vers le haut pour un balayage intermittent, normal ou rapide.
- Vous pouvez ajuster la durée d'intervalle avec la molette située sur le levier.
- Tirez le levier vers le volant pour actionner le lave-vitre de pare-brise et le lave-phares. Poussez le levier vers le tableau de bord pour actionner le lave-vitre arrière.

 Appuyez sur le bouton de capteur de pluie pour activer/désactiver le capteur de pluie. Le levier d'essuie-glace doit être en position **O** ou en position de balayage simple. Le capteur de pluie détecte la quantité d'eau sur le pare-brise pour activer automatiquement les essuie-glaces. Tournez la molette vers le haut/bas pour augmenter/réduire la sensibilité.

 Appuyez pour activer le balayage intermittent de la lunette arrière.

 Appuyez pour activer le balayage continu de la lunette arrière.

 Utilisez la position d'entretien des essuie-glaces pour remplacer, pour nettoyer ou pour soulever les balais d'essuie-glaces par exemple. Appuyez sur le bouton **Posit.**

**entretien essuie-glace** de la vue Fonctions sur l'écran central pour activer ou désactiver la position d'entretien.





## CLIMATISATION DE L'HABITACLE

Les fonctions de la climatisation des parties avant et arrière de l'habitacle sont commandées avec l'écran central, les boutons de la console centrale et à l'arrière de la console de tunnel\*. La commande vocale peut également être appliquée à certaines fonctions climatiques.



L'icône d'accès à la vue climatique est affichée au centre en bas de l'écran central. Lorsque le texte **Clean Zone** apparaît en bleu, les conditions sont remplies pour obtenir une bonne qualité de l'air dans l'habitacle.

- Appuyez sur **Clim.** de la vue Climatisation pour obtenir la gestion automatique d'autres fonctions de climatisation. Une courte pression permet de gérer automatiquement la recirculation de l'air, l'air conditionné et la distribution de l'air.

Une pression longue permet de gérer automatiquement la recirculation de l'air, l'air conditionné et la distribution de l'air. Par ailleurs, la température et la vitesse de ventilateur sont réglées aux valeurs standard : 22 °C (72 °F) et niveau 3 (niveau 2 pour la banquette arrière<sup>5</sup>). Il est possible de modifier la température et la vitesse de ventilateur sans désactiver la climatisation automatique.

- Appuyez sur l'une des icônes de la barre de climatisation située en bas de l'écran central pour ajuster la température, régler les sièges chauffants\* et la vitesse de ventilateur.

Pour synchroniser la température de toutes les zones avec celle du côté conducteur, appuyez sur l'icône de température du côté conducteur et **Synchroniser la température**.

### Préconditionnement\*

Il est possible de régler le préconditionnement sur l'écran central de la voiture et avec l'application Volvo On Call\*.

Le préconditionnement permet de chauffer\* ou de ventiler l'habitacle avant de prendre la route. Il est possible d'activer le précondi-

tionnement directement ou pour le biais d'une minuterie programmée.

### Activation directe du préconditionnement

1. Ouvrez la vue Climatisation à l'écran central.
2. Sélectionnez l'onglet **Climatisation à l'arrêt** et appuyez sur **Préconditionner**.

### Régler la minuterie pour le préconditionnement

1. Ouvrez la vue Climatisation à l'écran central.
2. Sélectionnez l'onglet **Climatisation à l'arrêt** → **Ajouter minuterie** et réglez la date/l'heure selon les besoins.

### Système de qualité de l'air IAQS\*

IAQS fait partie du Clean Zone Interior Package\*. C'est un système entièrement automatique qui purifie l'air de l'habitacle des impuretés telles que particules, hydrocarbures, oxydes d'azote et ozone des couches basses. La fonction est activée dans la Vue principale de l'écran central, sous **Paramètres** → **AUTO** → **Capteur de qualité de l'air**.

<sup>5</sup> Pour les voitures avec climatisation à 4 zones\*.



## CONNEXIONS

Vous pouvez commander à la voix les éléments multimédia, les SMS, les appels téléphoniques et connecter la voiture à Internet par le biais de diverses unités externes comme des smartphones, par exemple. Le système électrique de la voiture doit être en position **I** minimum pour pouvoir connecter les unités.

### **Modem de la voiture<sup>6</sup>**

La méthode la plus simple et la plus efficace de connecter la voiture à Internet est par le modem de la voiture. Cela permet d'obtenir des performances élevées. Elle est activée automatiquement à chaque trajet et ne requiert aucune connexion à un smartphone.

1. Placez une carte SIM dans le support situé sous le plancher du compartiment à bagages.

2. Appuyer sur **Paramètres** → **Communication** → **Connexion du véhicule** sur la Vue principale.

3. Activer en cochant la case de **Connexion du véhicule**.

### **Partage de réseau**

Lorsque la voiture est connectée à Internet par le modem, vous pouvez partager le réseau (point d'accès Wi-Fi) avec d'autres unités. Appuyez sur **Paramètres** sur la vue principale puis sur **Communication** → **Hotspot WiFi**.

### **Bluetooth**

Utilisez Bluetooth principalement pour gérer les appels téléphoniques, les textos et les éléments multimédia depuis votre téléphone vers le système de la voiture. Il est aussi possible de connecter la voiture à Internet par Bluetooth. Il est possible d'avoir deux appa-

reils Bluetooth connectés simultanément dont l'un sert uniquement à diffuser des éléments multimédia. Les deux derniers téléphones connectés le sont à nouveau automatiquement lorsque la voiture est utilisée, si la fonction Bluetooth du téléphone est activée. Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 unités dans une liste pour simplifier leur connexion future.

1. Activez Bluetooth sur le téléphone. Pour vous connecter à Internet, activez aussi le partage de réseau sur le téléphone.
2. Ouvrez la vue secondaire du téléphone à l'écran central.
3. Appuyez sur **Ajouter téléphone** ou, si un téléphone est déjà connecté, sur **Changer** puis sur **Ajouter téléphone**.
4. Choisissez le téléphone que vous souhaitez connecter et suivez les étapes indiquées à l'écran central et sur le téléphone. Veuillez noter que dans certains téléphones, la fonction de messages doit être activée.

### Wi-Fi

En connectant la voiture à Internet via Wi-Fi, vous pouvez recevoir en streaming à une vitesse supérieure à Bluetooth des services en ligne tels que radio et musique via des applis pour voiture, télécharger/mettre à jour des logiciels, etc. Une connexion Wi-Fi via un smartphone se comporte comme un « hotspot » pour la voiture et les autres appareils qui s'y trouvent.

1. Activez le partage de réseau dans le téléphone.
2. Appuyez sur **Paramètres** dans la Vue principale de l'écran central.
3. Appuyez sur **Communication** → **WiFi** et activer en cochant la case de connexion de Wi-Fi.

A noter que certains téléphones désactivent le partage Internet après que le contact a été rompu avec la voiture. Ainsi il n'est pas nécessaire de réactiver le partage Internet du téléphone à la prochaine occasion.

### USB

Avec le port USB, vous pouvez connecter une unité externe pour la lecture d'éléments multimédia. Le port USB sert aussi à Apple CarPlay\* et à Android Auto\*. Si la voiture a deux ports USB, utilisez celui avec le cadre blanc pour la connexion. L'unité externe est chargée lorsqu'elle est branchée à la voiture.

- 1 Des ports USB (type A) se trouvent dans le compartiment de rangement de l'accoudoir entre les sièges.

### Prises électriques

La voiture comporte les prises électriques suivantes :

- 2 Prise électrique 12 V.
- 3 Prise électrique 12 V et prise électrique 230 V\*. Il y a aussi une prise électrique 12 V\* dans le compartiment à bagages.

<sup>6</sup> Voitures avec P-SIM\* uniquement. Les voitures équipées de Volvo On Call\* utiliseront la connexion internet par le biais du modem de la voiture pour ces services.



## UTILISER DES UNITÉS CONNECTÉES

Il est possible de connecter des unités externes pour, par exemple, gérer les appels téléphoniques et lire des éléments multimédia dans le système audio/multimédia de la voiture.

### Gérer des appels téléphoniques<sup>7</sup>

Vous pouvez appeler et recevoir des appels téléphoniques par l'intermédiaire d'un téléphone connecté par Bluetooth.

#### Appeler par le biais de l'écran central

1. Ouvrir la vue secondaire **Téléphone** sur la page d'accueil. Vous pouvez choisir d'appeler depuis l'historique des appels, la liste de contacts ou en composant un numéro avec le clavier.

2. Appuyez sur .

#### Appeler avec les commandes au volant droites

1. Appuyer sur  et naviguer jusqu'à **Téléphone** en appuyant sur  ou .

2. Naviguez dans la liste d'appels avec  et sélectionnez avec .

Vous pouvez aussi gérer les appels avec la commande vocale.

Appuyez sur le bouton de commande vocale  des commandes au volant droites. Concernant la commande vocale, consultez le chapitre Commande vocale dans ce Quick Guide.

#### Lire un élément multimédia

Pour lire des éléments audio à partir d'une unité externe, connectez celle-ci à la voiture avec la méthode de votre choix. Référez-vous à la section précédente pour les différentes méthodes.



#### Unité connectée par Bluetooth

1. Lancez la lecture de l'unité connectée.
2. Ouvrez l'application **Bluetooth** dans la vue Applications à l'écran central. La lecture commence.

<sup>7</sup> Pour obtenir des informations sur les téléphones compatibles avec la voiture, référez-vous à [www.volvocars.com/intl/support](http://www.volvocars.com/intl/support).



### Unité connectée par USB

1. Ouvrez l'application **USB** dans la vue Applications.
2. Choisissez le fichier qui doit être lu. La lecture commence.



### Lecteur MP3 ou iPod connecté

1. Lancez la lecture sur l'unité.
2. Ouvrir l'application **iPod** ou **USB** en fonction du mode de connexion. Pour la lecture depuis votre iPod, sélectionnez l'application **iPod** quel que soit le mode de connexion. La lecture commence.



### Apple® CarPlay<sup>®</sup>\*8 et Android Auto\*

CarPlay et Android Auto vous permettent d'utiliser certaines applications de votre unité iOS ou Android par l'intermédiaire de la voiture pour lire de la musique ou écouter des podcasts, par exemple. L'interaction s'effectue via l'écran central de la voiture ou avec l'unité.

Pour utiliser CarPlay, Siri doit être activé sur l'unité iOS. L'unité doit également être connectée à Internet, soit par Wi-Fi soit par le réseau mobile. Pour utiliser Android Auto, l'application **Android Auto** doit être installée sur l'unité Android. Cette unité doit aussi être connectée au port USB de la voiture.



1. Branchez l'unité au port USB portant un cadre blanc.
2. Pour Android Auto, appuyez sur **Android Auto** dans la vue Applications pour activer.



3. Lisez les conditions et appuyez sur **Accepter** pour connecter.
4. Appuyez sur l'application souhaitée.

Activez la commande vocale avec CarPlay et Android Auto en exerçant une pression longue sur le bouton  des commandes au volant droites. Une courte pression permet d'activer à la place le système de commande vocale de la voiture.

Bluetooth est désactivé lorsque CarPlay est utilisé. Si la voiture doit être connectée à l'internet, utilisez le Wi-Fi ou le modem de la voiture\*.

<sup>8</sup> Apple et CarPlay sont des marques déposées appartenant à Apple Inc.

13:45

- 1  **Ånäsvägen**  
Position actuelle
- 2  **Lune - Leave The World...**
- 3  **Daniel's Phone**  
Telenor
- 4  **Studio**  
Optim. sonore pr le conducteur

22°C    22°C

## PAGE D'ACCUEIL

Au démarrage, l'écran central affiche la Page d'accueil, depuis laquelle vous accédez aux vues secondaires Navigation, Média, Téléphone et aux dernières fonctions ou applications utilisées.

- 1 **Navigation** – Appuyez ici pour accéder au système de navigation avec Sensus Navigation\*.

**Indiquer une destination en recherche format texte** – Développez la barre d'outil avec le flèche bas sur le côté gauche puis appuyez sur . La carte laisse place à un écran de recherche. Saisissez un mot de recherche.

**Indiquer une destination avec la carte** – Maximisez la carte avec . Maintenez votre doigt sur la destination désirée et choisissez **Aller ici**.

**Supprimer une destination** – Appuyez sur  pour ouvrir l'itinéraire. Appuyez sur la corbeille pour supprimer une étape de l'itinéraire ou sur **Suppr. l'itinéraire** pour supprimer tout l'itinéraire.

**Mise à jour de carte<sup>9</sup>** – Appuyez sur **Centre de téléchargement** sur la vue Application. Sous **Cartes** est affiché le nombre de mises à jour de cartes disponibles. Appuyez sur **Cartes** → **Installer** → **Confirmez** pour lancer la mise à jour ou l'installation de la carte sélectionnée. Il est aussi possible de télécharger des cartes depuis [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) sur une clé US et de les transférer dans la voiture.

- 2 **Média** – Vous trouverez ici, par exemple, la musique présente sur une unité externe ou la **Radio FM** si vous l'avez sélectionnée sur la vue Applications. Appuyez sur la vue secondaire pour accéder aux réglages. De là, vous pouvez consulter votre bibliothèque musicale, les stations de radio, etc.

- 3 **Téléphone** – D'ici vous accédez à la fonction téléphone. Appuyez sur la vue secondaire pour la développer. Avec cette fonction, vous pouvez passer un appel à partir de l'historique,

de la liste des contacts ou en composant un numéro à l'aide du clavier. Une fois le numéro choisi, appuyez sur .

- 4 **Fonction de la voiture ou application la plus récemment utilisée** – Ici, vous pouvez voir la fonction ou l'application la plus récemment utilisée et qui n'est pas présente sur l'une des autres vues secondaires, **État voiture** ou **Préférences conducteur**, par exemple. Il est possible d'appuyer sur la vue secondaire pour accéder à la dernière fonction utilisée.

<sup>9</sup> La disponibilité de la fonction peut varier selon le marché.

... 13:45

### Fonctions du véhicule

Mode sport ESC	Lane Keeping Aid	Assist. stationn. semi-automat.
Cross Traffic Alert	Distance Alert	
Caméra	Entrée stationnement	Sortie stationnement
Rabattre l'appuie-tête	Rég. affichage tête haute	Road Sign Information
Affichage tête haute	BLIS	Phares direction. actifs

22°C 22°C

## VUE FONCTIONS ET VUE APPLICATIONS

### Vue Fonctions

Un balayage de la gauche vers la droite<sup>10</sup> sur la Vue principale permet d'accéder à la vue Fonctions. C'est de là que diverses fonctions de la voiture sont activées/désactivées, par exemple **Affichage tête haute\*** et **Aide au stationnement**. Une pression sur le symbole correspondant permet d'activer/désactiver. Certaines fonctions s'ouvrent dans une fenêtre séparée.

### Vue Applications

Un balayage de droite à gauche<sup>10</sup> sur la Page d'accueil permet d'accéder à la vue Applications. Vous y trouverez les applications déjà installées à la livraison de la voiture ainsi que celles que vous avez téléchargées et installées.

### Gestion et mise à jour des applications et systèmes



Sous **Centre de téléchargement** de la vue Applications, vous pouvez mettre à jour plusieurs des systèmes de la voiture. Pour que cela soit possible, la voiture doit être connectée à Internet. **Centre de téléchargement** vous permet de :

**Télécharger des applications** - Appuyez sur **Nouvelles apps** et sélectionnez l'application désirée. Sélectionnez **Installer** pour télécharger l'application.

**Mettre à jour des applications** - Appuyez sur **Tout installer** pour mettre à jour toutes les applications. Vous pouvez aussi appuyer sur **Mises à jour application** pour obtenir une liste des mises à jour disponibles. Sélectionner l'application désirée et presser **Installer**.

**Désinstaller des applications** - Appuyez sur **Mises à jour application** et sélectionnez l'application désirée. Presser **Désins** pour désinstaller une application.

**Mettre à jour le logiciel système** – Appuyez sur **Mises à jour système** pour afficher une liste de mises à jour disponibles pour la voiture. Appuyez sur **Tout installer** au niveau du bord inférieur de la liste pour mettre à jour tous les logiciels ou sur **Installer** pour met-

tre à jour un seul logiciel. Si vous ne souhaitez aucune liste, sélectionnez **Tout installer** près du bouton **Mises à jour système**.

### Déplacer des icônes

Les applications et les boutons des fonctions de la voiture dans la vue Applications ou Fonctions peuvent être déplacées selon vos souhaits.

1. Appuyez sur une application ou sur un bouton et maintenez la pression.
2. Glissez l'application ou le bouton sur un emplacement libre de la vue et relâchez.

<sup>10</sup> Concerne les voitures avec conduite à gauche. Pour les voitures avec conduite à droite, balayez dans le sens inverse.



Paramètres



Manuel utilisateur



Profil



Mess. stocké dans l'app. état du véhicule



Passager

Redém.



Installation de Tuneln



Nouvelle position reçue



22°C



AUTO



22°C

## VUE PRINCIPALE

Sur la partie supérieure de l'écran se trouve un onglet que vous pouvez ouvrir pour accéder à la Vue principale. À partir de là, vous pouvez vous rendre dans **Paramètres**, dans **Manuel utilisateur**, dans **Profil** et dans les messages sauvegardés de la voiture.

### Paramètres personnels

Sous **Paramètres**, vous avez la possibilité d'effectuer de nombreux réglages personnels, par exemple pour les écrans, les rétroviseurs, le siège avant, le système de navigation\*, le système audio et multimédia, la langue et la commande vocale.

### Profils de conducteur



Si la voiture est utilisée par plusieurs conducteurs, chacun d'eux peut avoir son propre profil de conducteur. À chaque fois que vous entrez dans la voiture, vous pouvez choisir le profil de conducteur dans lequel vos réglages personnel

sont mémorisés. Le nombre de profils dépend du nombre de clés de la voiture. Le profil **Invité** n'est associé à aucune clé particulière.

Le dernier profil de conducteur actif est celui utilisé au moment du déverrouillage. Pour changer de profil de conducteur, sélectionnez **Profil** dans la Vue principale.

Les profils de conducteur peuvent être associés aux clés de la voiture, ce qui permet à la voiture d'adopter automatiquement vos réglages personnels au moment du déverrouillage. Associez la clé sous **Paramètres** → **Système** → **Profils conducteur**. Sélectionnez l'un des profils de conducteur (le profil **Invité** ne peut pas être associé à un profil). La Page d'accueil s'affiche à nouveau. Glissez la Vue principale vers le bas et répétez la procédure ci-dessus puis sélectionnez **Editer** sur le profil choisi puis **Connecter clé**.

### Mode de conduite individuel

Si vous souhaitez personnaliser l'un des modes de conduite **Comfort**, **Eco** ou **Dynamic**, activez le mode sous **Paramètres** → **My Car** → **Mode de conduite Individuel**.

### Volumes du système

Si vous voulez ajuster ou le volume ou désactiver les sons du système, le bruit d'une pression sur l'écran par exemple, ouvrez **Paramètres** → **Son** → **Volumes système**.



## ASSISTANCE AU CONDUCTEUR

Votre voiture est équipée de plusieurs fonctions qui vous aident à conduire en toute sécurité et peuvent éviter des accidents. Ces fonctions peuvent être activées sur la vue Fonctions de l'écran central. N'oubliez pas que les fonctions d'assistance à la conduite ne constituent qu'une aide et que vous êtes, en tant que conducteur, toujours responsable de la sécurité lorsqu'il conduit sa voiture. En voici une sélection :

### City Safety™

City Safety<sup>11</sup> peut vous aider dans les situations critiques pour éviter une collision avec un autre véhicule, un gros animal, un piéton ou un cycliste, ou en atténuer la gravité. Des avertissements, sonores, lumineux ou sous la forme d'impulsions de freinage, sont émis en cas de risque de collision pour vous aider à intervenir à temps. Si vous n'avez pas le temps d'intervenir et qu'une collision est quasiment inévitable, la voiture peut freiner automatiquement. La correction de trajectoire City Safety peut aussi renforcer votre intervention sur la direction en cours de manœuvre d'évitement si votre action ne suffit pas à éviter une collision. City Safety est activé au démarrage du moteur et ne peut pas être désactivé.

### Blind Spot Information (BLIS)\*



BLIS peut vous informer de la présence d'un véhicule dans l'angle mort et d'un véhicule vous dépassant à grande vitesse dans la voie adjacente.

### Cross Traffic Alert (CTA)\*



CTA avec **freinage automatique** est une assistance au conducteur complémentaire de BLIS qui peut avertir en cas de circulation transversale derrière la voiture. Si l'avertissement de CTA est ignoré et qu'une collision est inévitable, la fonction peut stopper la voiture. CTA est activé lorsque la marche arrière est engagée ou si la voiture recule.

### Assistance de voie



L'assistance de voie (Lane Keeping Aid) peut vous aider à réduire le risque que la voiture quitte involontairement sa voie de circulation. La forme souhaitée de l'assistant est décidée par **Paramètres → My Car → IntelliSafe → Mode Lane Keeping Aid** dans la Vue principale de l'écran central.

### Correction de trajectoire en cas de risque de collision



La fonction **Assistance évitement collision** peut contribuer à réduire le risque que la voiture quitte involontairement sa voie de circulation et/ou entre en collision avec un autre véhicule/un obstacle en dirigeant activement la voiture vers sa voie de circulation et/ou effectuer une manœuvre d'évitement. La fonction est composée des fonctions secondaires Correction de trajectoire en cas de risque de sortie de route, Correction de trajectoire en cas de risque de collision avec un véhicule en sens inverse et Correction de trajectoire en cas de risque de collision par l'arrière\*.

### Pilot Assist

Pilot Assist<sup>12</sup> est une fonction de confort qui peut aider à maintenir la voiture dans sa voie de circulation et à conserver la distance au véhicule qui précède. Pilot Assist est sélectionné et activé avec les commandes au volant gauches. Pour que la correction de trajectoire puisse fonctionner, le conducteur doit, entre autres, maintenir les deux mains sur le volant et la signalisation au sol délimitant la voie de circulation doit être bien visible. Un symbole en forme de volant VERT apparaît sur l'écran conducteur lorsque la correction de trajectoire est active.

<sup>11</sup> Non disponible sur tous les marchés.

<sup>12</sup> En fonction du marché, cette fonction peut être soit standard soit une option.



04

## AIDE AU STATIONNEMENT

### Aide au stationnement active\*

L'aide au stationnement active peut aider le conducteur lors des manœuvres de mise en stationnement de la voiture. La tâche du conducteur consiste à surveiller la zone autour de la voiture, suivre les instructions sur l'écran central, sélectionner le rapport, ajuster la vitesse et être prêt à freiner/arrêter la voiture.

#### Se garer avec l'aide au stationnement active



Roulez à une vitesse inférieure à 30 km/h (20 mph) pour un stationnement en créneau ou à 20 km/h (12 mph) pour un stationnement en bataille. La distance entre la voiture et les places de stationnement doit être d'environ 1 mètre (3 pieds) lorsque la fonction cherche une place.

1. Appuyez sur le bouton **Entrée stationnement** de la vue Fonctions ou de la vue caméra.
2. Soyez prêt à arrêter la voiture lorsque la représentation graphique et le message sur l'écran central indiquent qu'un emplacement adéquat a été détecté. Une fenêtre contextuelle s'affiche.
3. Sélectionner **Station. parallèle** ou **Stationn. perpendicul.** et engager la marche arrière.
4. Suivez les instructions de l'écran central.

#### Quitter un stationnement en créneau avec l'aide au stationnement active

Cette fonction ne peut être utilisée que pour une voiture garée en parallèle.



1. Appuyez sur le bouton **Sortie stationnement** de la vue Fonctions ou de la vue caméra.
2. Avec le clignotant, sélectionnez le côté pour quitter la place de stationnement.
3. Suivez les instructions de l'écran central.

### Caméra d'aide au stationnement\*

La caméra d'aide au stationnement peut aider le conducteur lors d'une manœuvre dans un espace restreint en indiquant la présence des obstacles à l'écran central grâce à l'image de la caméra et à des repères graphiques. La sélection de vues de caméra et de lignes d'aide s'effectue sur l'écran central. Veuillez noter que les objets/obstacles peuvent être plus proches de la voiture en réalité que ce qui paraît à l'écran. La caméra d'aide au stationnement est activée automatiquement lorsque la marche arrière est engagée ou, manuellement sur l'écran central.



- Appuyez sur le bouton **Caméra** de la vue Fonctions pour activer/désactiver manuellement la fonction.



## UN PLUS GRAND PLAISIR DE CONDUITE

Une planification du trajet combinée à une conduite économique permet de réduire la consommation de carburant, les émissions de dioxyde de carbone et d'autres impuretés. Cela vous permet de réduire votre impact sur l'environnement et de réduire vos frais liés à la consommation de carburant. Vous pouvez agir sur certains facteurs mais pas sur d'autres. Voici quelques conseils.

### **Planifiez toujours votre trajet en veillant à**

- Planifiez votre trajet - les arrêts inutiles et une vitesse irrégulière contribuent à une augmentation de la consommation de carburant.

### **Adoptez une conduite économique en veillant à**

- Activez le mode de conduite Eco qui adapte la voiture pour un rendement énergétique plus efficace.
- Évitez de laisser le moteur tourner inutilement au ralenti - Arrêtez le moteur lorsque les temps d'attente sont longs.
- Roulez à une vitesse régulière tout en anticipant au maximum afin de minimiser les freinages.
- Roulez avec des pneus gonflés à la pression adéquate et contrôlez celle-ci régulièrement. Choisissez la pression de gonflage ECO pour le meilleur résultat.
- Évitez de rouler avec les vitres ouvertes.

### **Facteurs que vous ne pouvez pas contrôler**

- Circulation routière.
- Chaussée et relief.
- Température extérieure et vent contraire.

Consultez le Manuel de conduite et d'entretien pour plus de conseils concernant la conduite économique.



## COMMANDES VOCALES

Le système de commande vocale permet, grâce à diverses commandes vocales<sup>13</sup>, de contrôler à la voix certaines fonctions du lecteur multimédia, d'un téléphone connecté par Bluetooth, de la climatisation et du système de navigation de Volvo\*. La commande vocale est activée par une pression sur le bouton correspondant des commandes au volant droites.

Les commandes suivantes peuvent généralement être utilisées, quelle que soit la situation :

- **Répéter** : pour répéter la dernière instruction vocale d'un dialogue en cours.
- **Aide** : pour lancer une session d'aide. Le système répond par des commandes qui peuvent être utilisées dans la situation présente, une injonction ou un exemple.
- **Annuler** : permet d'interrompre le dialogue<sup>14</sup>.

### Commandes vocales pour le téléphone

- Appeler [contact]
- Appeler [numéro de téléphone]
- Appels récents
- Lire les messages
- Message à [contact]<sup>15</sup>

### Commandes vocales pour la radio et le lecteur multimédia

- Médias
- Lire [artiste]
- Lire [titre de chanson]
- Lire [titre de chanson] de [album]
- Lire [nom de la chaîne de TV]\*<sup>16</sup>
- Lire [station de radio]
- Régler sur [fréquence]
- Régler sur [fréquence] [bande de fréquences]
- Radio
- Radio FM
- Radio AM<sup>17</sup>
- DAB\*
- TV\*
- CD\*
- USB
- iPod
- Bluetooth
- Musique similaire

## Commandes vocales pour la climatisation

- Climatisation
- Régler température à X degrés
- Augmenter température/Diminuer température
- Synchroniser température
- Air sur les pieds/Air sur le corps
- Désactiver l'air sur les pieds/Désactiver air sur le corps
- Régler ventilateur maxi/Désactiver ventilateur
- Augmenter le ventilateur/Diminuer le ventilateur
- Activer climatisation automatique
- Activer la climatisation/Désactiver climatisation
- Activer recirculation/Désactiver recirculation
- Activer dégivreur /Désactiver dégivreur
- Activer dégivreur maxi/Désactiver dégivreur maxi
- Activer dégivreur électrique/Désactiver dégivreur électrique\*
- Activer dégivreur arrière/Désactiver dégivreur arrière
- Activer chauffage du volant/Désactiver chauffage du volant\*
- Augmenter chauffage du volant/Diminuer chauffage du volant\*
- Activer chauffage de siège/Désactiver chauffage de siège\*
- Augmenter chauffage de siège/Diminuer chauffage de siège\*
- Activer ventilation siège/Désactiver ventilation siège\*
- Augmenter ventilation de siège/Diminuer ventilation de siège\*

## Commande vocale du système de navigation\*

- Navigation
- Retour au domicile
- Aller à [ville]
- Aller à [adresse]
- Ajouter intersection

- Aller à [code postal]
- Aller à [contact]
- Rechercher [catégorie de POI]
- Rechercher [catégorie de POI] [ville]
- Rechercher [nom de POI]
- Changer pays/Changer État<sup>18, 19</sup>
- Afficher les favoris
- Supprimer itinéraire
- Répéter guidage vocal
- Désactiver le guidage vocal
- Activer le guidage vocal

<sup>13</sup> Concerne certains marchés.

<sup>14</sup> Veuillez noter que l'interruption n'est possible que si le système ne parle pas. Pour cela, exercez une pression longue sur le bouton de commande vocale jusqu'à ce que deux tonalités retentissent.

<sup>15</sup> Seuls certains téléphones offrent la possibilité d'envoi de messages par le biais de la voiture. Consultez le site support.volvocars.com pour voir la compatibilité de vos unités.

<sup>16</sup> Concerne certains marchés.

<sup>17</sup> La disponibilité varie en fonction du modèle et/ou du marché.

<sup>18</sup> Pour les pays européens, « pays » remplace « état ».

<sup>19</sup> Pour le Brésil et l'Inde, les zones de recherche sont modifiées sur l'écran central.

## TEXTES PARTICULIERS

Le manuel de conduite et d'entretien et les autres manuels contiennent des consignes de sécurité ainsi que des sections « Avertissement », « Important » et « Note » qui doivent être lues. Certaines fonctions ne sont valables que sur certains marchés.

### ATTENTION

#### POUR COMMENCER

**Volvo On Call** – Les services du système ne fonctionnent que dans la zone couverte par le réseau mobile des partenaires de Volvo On Call et sur les marchés où Volvo On Call est disponible.

Tout comme pour les téléphones mobiles, les perturbations atmosphériques ou une mauvaise couverture peuvent empêcher la connexion (par exemple, dans une zone peu peuplée).

Pour les textes d'avertissement, les notes importantes et les remarques concernant les services Volvo On Call, consultez, outre votre Manuel de conduite et d'entretien, l'accord concernant votre abonnement Volvo On Call.

**Sensus Navigation**\* – Consacrez toute votre attention à la route et concentrez-vous en priorité sur la conduite. Respectez la législation en vigueur du code de la route et conduisez selon votre bon jugement. En raison des conditions météorologiques ou de la saison par exemple, les conditions de circulation peuvent affecter la fiabilité des recommandations.

#### VUE D'ENSEMBLE, EXTÉRIEUR

**Hayon** – Attention au risque de pincement lors de l'ouverture et de la fermeture du hayon. Vérifiez que personne ne se trouve à proximité du hayon afin d'éviter tout pincement qui entraînerait de graves blessures. Regardez toujours le mouvement du hayon lorsque vous l'actionnez.

**Verrouillage/déverrouillage sans clé\*** – Veillez à ne pincer personne lorsque vous fermez toutes les vitres avec la télécommande ou avec la fonc-

tion d'ouverture sans clé\* avec la poignée de porte.

#### VUE D'ENSEMBLE, INTÉRIEUR

Le **coussin gonflable passager** est toujours activé sauf si la voiture est munie d'un commutateur qui permet de l'activer/désactiver. Ne placez jamais un enfant dans un siège dos à la route sur le siège passager avant lorsque le coussin gonflable est activé. Le coussin gonflable passager doit toujours être activé lorsqu'une personne (adulte comme enfant) est assise face à la route sur le siège passager avant. Ne placez aucun objet devant ou sur le tableau de bord à l'endroit du coussin passager.

Prenez toujours la **télécommande** avec vous lorsque vous quittez la voiture. Veillez à ce que le système électrique de la voiture soit en position d'allumage **O**, en particulier si des enfants sont présents dans la voiture.

Le **frein de stationnement** doit toujours être serré lorsque le véhicule est garé en pente. Un rapport engagé ou la position **P** de la boîte de vitesses automatique ne suffit pas à maintenir la voiture immobile dans toutes les situations.

**SIÈGES AVANT À COMMANDE ÉLECTRIQUE** Réglez la position du siège conducteur avant de démarrer, jamais pendant la conduite. Assurez-vous que le siège est bien verrouillé pour éviter que des personnes ne soient blessées en cas de freinage brutal ou d'accident.

#### RABATTRE LE DOSSIER DE LA BANQUETTE ARRIÈRE

Vérifiez que les dossiers sont bien verrouillés après avoir été basculés ou relevés et que les appuis-tête sont bien verrouillés lorsque les dossiers ont été relevés.

#### CLIMATISATION DE L'HABITACLE

Les **sièges chauffants**\* ne doivent pas être utilisés par des personnes qui ne peuvent pas sentir les augmentations de température en raison d'une perte de sensations ou qui, pour toute autre raison, n'ont pas la capacité de manipuler les commandes du siège chauffant. Il y a un risque de brûlure si cet avertissement est ignoré.

Le **préconditionnement** peut être activé par une minuterie réglée longtemps à l'avance. Ne pas utiliser le préconditionnement si la voiture est équipée d'un dispositif de chauffage\* :

- À l'intérieur d'un local sans ventilation. Des gaz d'échappement sont émis si le chauffage est activé.
- Dans un lieu situé à proximité de matériaux inflammables. Carburant, gaz, herbes hautes, sciures etc. sont des exemples de matériaux inflammables.
- Si les gaz d'échappement produits par le dispositif de chauffage risquent d'être bloqués. Une épaisse couche de neige dans le passage de roue avant droit par exemple empêche la ventilation du dispositif de chauffage.

#### CONNEXIONS

- N'utilisez que des accessoires en bon état et qui fonctionnent correctement. Les accessoires doivent porter le label CE, le label UL ou tout autre label de sécurité similaire.
- Les accessoires doivent être prévus pour une utilisation avec une tension de 230 V (50 Hz) et pourvus de contacts adaptés à la prise.
- Ne laissez jamais une prise, un contact ou un accessoire entrer au contact de l'eau ou de tout autre liquide. Ne touchez et n'utilisez jamais une prise qui semble endommagée ou qui a été au contact de l'eau ou de tout autre liquide.
- Ne branchez pas de multiprises, d'adaptateurs ni de rallonges à la prise. Cela risquerait de neutraliser ses fonctions de sécurité.
- La prise est pourvue d'un clapet de protection pour éviter tout contact accidentel. Veillez à ce que personne n'introduise les doigts dans la prise ou ne l'endommage de manière à dégrader le clapet. Ne laissez pas les enfants sans surveillance dans la voiture si la prise est alimentée.

#### ASSISTANCE AU CONDUCTEUR

Les systèmes d'assistance à la conduite présents dans la voiture sont conçus comme des aides complémentaires pour le conducteur mais ne peuvent pas gérer toutes les situations dans toutes les conditions de circulation, météorologi-

ques et de la chaussée. Ils ne peuvent jamais se substituer à l'attention et au jugement du conducteur et ce dernier a toujours la responsabilité de conduire sa voiture en toute sécurité et de veiller à maintenir une vitesse adaptée et une distance adéquate avec les autres véhicules tout en respectant le code de la route et les lois en vigueur. Le conducteur porte toujours la responsabilité de freiner et de diriger la voiture.

Avant d'utiliser votre voiture, il est recommandé de lire l'ensemble des sections du Manuel de conduite et d'entretien consacrées aux systèmes d'assistance à la conduite de la voiture.

#### AIDE AU STATIONNEMENT

L'**Aide au stationnement active** est une assistance au conducteur complémentaire mais elle ne peut pas gérer toutes les situations. La fonction a été conçue exclusivement pour aider le conducteur pour le stationnement en créneau ou en bataille. Le conducteur est entièrement responsable du stationnement et doit veiller à la sécurité et à freiner la voiture lorsque cela s'avère nécessaire. Les objets longs présents dans la place de stationnement peuvent ne pas être détectés lors de la recherche. Le conducteur porte toujours la responsabilité de juger que l'emplacement proposé par l'aide au stationnement active est adapté.

La **caméra d'aide au stationnement** est une assistance au conducteur complémentaire pour le stationnement de la voiture. La fonction ne peut en aucun cas se substituer à l'attention et au jugement du conducteur. Les caméras ont des angles morts dans lesquels les obstacles ne peuvent être décelés. Faites particulièrement attention aux personnes et aux animaux proches de la voiture. N'oubliez pas que l'avant de la voiture peut se déposer vers la circulation en sens inverse durant la manœuvre de stationnement. Avant d'utiliser votre voiture, il est recommandé de lire l'ensemble des sections du Manuel de conduite et d'entretien consacrées aux systèmes d'assistance à la conduite de la voiture.

## COMMANDES VOCALES

Le conducteur est toujours responsable de la sécurité dans la conduite du véhicule et du respect des règles de circulation en vigueur.

### ! IMPORTANT

#### VUE D'ENSEMBLE, INTÉRIEUR

Le **mode de conduite OFF ROAD** ne doit pas être utilisé avec une remorque sans contact. Les soufflets pneumatiques risqueraient d'être endommagés.

L'**affichage tête haute\*** qui projette les informations se trouve dans le tableau de bord. Pour éviter d'endommager le verre de l'unité d'affichage, ne placez aucun objet sur celui-ci et veillez à ce qu'aucun objet ne tombe dessus.

#### ÉCRAN CENTRAL

Pour le **nettoyage** de l'écran central, veillez à ce que le chiffon microfibre que vous utilisez n'ait pas de sable ni d'autres corps similaires. Pour le nettoyage de l'écran central, n'appliquez qu'une légère pression. Une forte pression risque d'endommager l'écran.

Ne vaporisez aucun liquide ou substance chimique abrasive directement sur l'écran central. N'utilisez pas de produit pour les vitres, d'agent nettoyant, de solvant, d'alcool, d'ammoniac ni de produit contenant un abrasif. N'utilisez jamais des toiles abrasives, des serviettes en papier ni de papier de soie qui risqueraient de rayer l'écran.

#### RABATTRE LE DOSSIER DE LA BANQUETTE ARRIÈRE

Ne laissez aucun objet sur la banquette arrière lorsque vous rabattez les dossiers. Les ceintures de sécurité ne doivent pas être bouclées.

L'accoudoir\*/le siège enfant intégré\* de la place centrale doit être en position rentrée.

#### LEVIER AU VOLANT DROIT

**Balais d'essuie-glace en position d'entretien** - Avant de placer les balais d'essuie-glace en position d'entretien, assurez-vous qu'ils ne sont pas gelés. Si les bras d'essuie-glace en position d'entretien sont relevés, il convient de les rabais-

ser sur le pare-brise avant d'activer le balayage ou le capteur de pluie ou d'actionner le lave-glace, avant de prendre la route. Cela permet d'éviter de rayer la peinture du capot moteur.

#### CONNEXIONS

**Prise électrique** – La puissance maximale pour une prise 12 V est de 120 W (10 A) par prise. La puissance maximale pour une prise 230 V est de 150 W.

### i NOTE

#### VUE D'ENSEMBLE, EXTÉRIEUR

**Hayon à commande au pied** - La fonction peut être réduite voire cesser de fonctionner s'il y a de la glace, de la neige, de la saleté ou tout autre élément similaire sur le pare-chocs arrière. Veillez donc à le maintenir propre.

La fonction d'ouverture du hayon commandée au pied existe en deux versions :

- Ouverture et fermeture avec un mouvement du pied.
- Le mouvement du pied ne permet que de déverrouiller le hayon (il faut le lever à la main pour l'ouvrir).

Veillez noter que la fonction d'ouverture et de fermeture avec un mouvement du pied requiert la fonction de Hayon à commande électrique\*.

Garder à l'esprit que le système peut être activé dans une aire de lavage auto ou similaire si la télécommande est à la portée de la voiture.

**Ouverture maximum programmable** - Si le système est sollicité en permanence pendant une trop longue période, il sera désactivé pour éviter une surcharge. Il pourra être à nouveau utilisé après environ 2 minutes.

Les **fonctions de la télécommande** peuvent être perturbées par les écrans et champs électromagnétiques. Évitez de placer la télécommande à proximité d'objets métalliques ou d'appareils électroniques comme des téléphones mobiles, des tablettes tactiles, des ordinateurs portables ou des chargeurs. Maintenez-les à au moins 10-15 cm (4-6 pouces) de préférence.

#### VUE D'ENSEMBLE, INTÉRIEUR

Le **mode de conduite OFF ROAD** n'est pas adapté à une utilisation sur la voie publique.

**En cas de démarrage à froid**, le régime de ralenti peut être beaucoup plus élevé que la normale pour certains types de moteur. Ce phénomène permet au système de dépollution des gaz d'échappement de rapidement atteindre sa température normale de fonctionnement, ce qui permet de réduire les émissions de gaz d'échappement et de protéger l'environnement.

**Affichage tête haute\*** – Si la fonction City Safety est activée, les informations de l'affichage tête haute sont remplacées par une représentation graphique utilisée par City Safety. Cette représentation graphique est affichée même si l'affichage tête haute est désactivé.

La lisibilité de l'affichage tête haute peut être réduite, par exemple, par l'utilisation de lunettes de soleil polarisantes, une position de conduite dans laquelle le conducteur ne se trouve pas au centre du siège, un objet placé sur le verre de l'unité d'affichage, des conditions de luminosité défavorables. Certains problèmes de vue peuvent provoquer des maux de tête et une sensation de fatigue ne cas d'utilisation de l'affichage tête haute.

#### VOLANT

**Ordinateur de bord** – Des différences peuvent apparaître lors du calcul de l'itinéraire en cas de modification du style de conduite.

#### CLIMATISATION DE L'HABITACLE

Le chauffage ou le refroidissement ne peuvent pas être accélérés en sélectionnant une température plus ou moins élevée que la température réelle désirée.

**Préconditionnement** - Les portes et les vitres de la voiture doivent être fermées pendant l'utilisation du chauffage d'habitacle.

#### CONNEXIONS

**Modem de voiture** – Veuillez noter que la carte SIM utilisée pour la connexion internet via P-SIM ne peut pas avoir le même numéro de téléphone que la carte SIM utilisée par le téléphone.

En cas de non-respect de cette condition, les appels ne pourront pas être correctement transférés au téléphone. Pour la connexion internet, utilisez par conséquent une carte SIM ayant un numéro de téléphone spécifique ou une carte exclusivement dédiée aux données qui ne permet pas de passer d'appels téléphoniques et qui ne peut donc pas perturber la fonction du téléphone.

**Internet** – l'utilisation d'Internet implique un transfert de données et, par conséquent, un coût éventuel. L'activation de l'itinérance et des points d'accès Wi-Fi peut entraîner des frais supplémentaires. Contactez votre opérateur de téléphonie mobile pour connaître les tarifs de transfert de données. En cas de téléchargement par le biais d'un téléphone, soyez particulièrement attentif aux frais de transfert de données.

Le **téléchargement de données** peut avoir un impact sur d'autres services employant le transfert de données comme la radio internet par exemple. Si l'effet sur les autres services est gênant, il est possible d'interrompre le téléchargement. Il est aussi possible de désactiver ou d'interrompre d'autres services. En cas de téléchargement par le biais d'un téléphone, soyez particulièrement attentif aux frais de transfert de données.

**Mise à jour** – En cas de mise à jour du système d'exploitation du téléphone, l'association Bluetooth risque d'être annulée. Il vous suffit alors de supprimer le téléphone dans la voiture puis de créer une nouvelle association.

#### UTILISER DES UNITÉS CONNECTÉES

**Apple CarPlay et Android Auto** – Volvo n'est pas responsable du contenu de l'application CarPlay ou Android Auto.

Pour pouvoir utiliser Android Auto, la voiture doit être équipée de deux ports USB (hub USB)\*. Si la voiture n'est équipée que d'un port USB, il ne sera pas possible d'utiliser Android Auto.

**V O L V O**